

中華民國二十一年五月七號

孔子貳千四百八拾三

夏曆歲次壬申年四月初貳

〔生公〕

夫當此倭寇壓境。國難當頭。國亡無日之秋。東北數省。既非我有。淞滬要隘。悉。復爲敵踞。人民生命財產文化。遭此兇殘浩劫。凡有血氣之倫。無不髮指。即外國之婦人孺子。亦無不大罵特罵日賊之兇殘慘無人道也。凡我國人。本當站立於同壹戰線之上。一致對敵。復我失地。以消兇仇。乃孫仲連不此之務。於外患緊迫之時。急急存亡之秋。仍不肯捨棄其民生主義。即共產主義之生涯。一共漳州。復欲進共廈門。致貽敵人以可乘之機。以分對外之力。誠罪大惡極矣。

雖然共匪之禍。固作俑於聯俄容共之孫文。而年來共匪之猖獗。如洪水猛獸之流毒于全國者。亦以蔣介石養之繼之之罪也。不然。蔣介石年來非殫精竭慮於同黨爭城爭地之戰。移其如虎如狼之軍。以除共匪。不第無今日當國難當中之時。而有孫仲連陷漳迫廈之禍。且前年之湖南及江西。亦不至遭共匪後之十室九空也。

乃蔣介石前既擁兵獨裁。恣殺同黨。排除異黨。以冀遂其九五稱尊之大願。不惜縱容共匪。及釀成連年內戰之大禍。致貽日賊侵畧之良機。故曰。釀成日之國難者。蔣介石。即養成今日之共匪者亦蔣介石。非毀之也。然蔣介石今日賣國之罪。已中外皆知矣。及觀日前上海停戰會議。軍府已如城下之盟。日寇仍未填滿無涯之慾壑。增兵運械。著著進行。大有不貫澈其大陸政策則不休之勢。凡我族類。對此獸行無道之日賊。非天下決心。宣戰對外。無以爭存。即提倡共產者。亦當聯合起來。

華客注意

本公司來往城埠及東亞之各總
統輪船。現已將大艙位改為第
三等客位。此等第三等客位舟
費往上海八拾元。香港八拾元半
。細小之第三等客房。則加取
五元。壹概第三等客艙具有床
褥。空氣疏通。燈火光明。現
又從新置有最近之有聲電影機
。總統船之迅速穩固。及其華
奢之佳美。為世界所著名

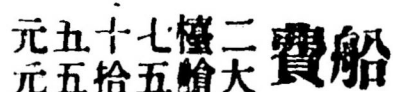
勿地憐總統 四月三十開
企李崙總統 五月拾四開
他 輔總統 五月廿八開
者化慎總統 六月拾壹開

駁馬棧安均理代總埠雲 **瑞呈馬昌同利理代埠城**
 Mar June Lee Hong Chong,
 295 Pender St. E., 541 Fisguard St.,
 Vancouver, P. C. Victoria, B. C.
 *Phone Sev. 7880 Phone Empire 5831

◎均安棧啟事

本報預測日本埠匯到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一元
中國及外國每年收銀十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈

The Blue Funnel Line



新船 期紙 印便 函索 即奉

號安均處理代埠西
QUON ON CO.
529 Cormorant S
Phone, Garden 69
Victoria B. C.

馬福崇
FRANK MAH
 Travelling Agent
 Dodwell & Company Limited
 Vancouver B. C.

由雲開行		船名		到雲域埠	
五月廿四號	千地利士	五月三號			
六月廿二號	布地羅士	五月卅一號			
七月十八號	益臣	六月廿八號			
八月八號	新餐斜罇士	七月十八號			

安均處理代埠雲
QUON ON CO.
254 1/2 Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B C

皇 后 船 之 四 大 特 色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

平太 宰隨用隨日每鷄豬養豕上船

坎拿大五月七日
俄國皇后五月廿壹日
日本皇后六月五日
亞洲皇后六月拾八日
坎拿大七月貳日
俄國皇后七月十六日
日本皇后七月卅日
亞洲皇后八月十三日

由雲埠開行日期表

船號 陽曆日期

址住信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

馬駿代理詩晏亞公司
鐵路車紙

集求茂代理詩不亞
車鐵路紙

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Montreal, Canada

吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因彼等藏銀之屋盜匪偵悉而竊取之也華友諸君請君何故貯現款於抽屜洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安全地點一旦遇有火警未及救護而現款即遭焚燬或一旦被破門入內即能將款刮去也故諸君欲免却損失宜貯款銀行爲是

◎車梨役埠致公堂

啟者本堂前租郵局信箱號數更換經去年於報章佈告惟各埠公堂多有未經注意仍用前日數號附函前來致有混投之誤茲再爲佈告如函交本堂從五貳號數乃合謹此再告

西醫
葉求錦

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話Seymour 5786
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 313
住所門牌51 Pender St. E

統男老內全花雜

例：壹百箱以下沙文魚，須呈出拾貳箱。由該拾二箱中，每箱取出壹罐，或多罐查驗。若查出沙文魚肉鮮明，及裝製極好，則給與証書，表示頭等沙文魚。若比較頭等沙文魚程度畧低，而仍合食用者，則爲第二等沙文魚，惟不發証書，其餘不及格之沙文魚，則由當局充公，將之廢棄。或

明。至今不肯交出。遂激動全埠梓里。由保安堂、廣生、勝記三商號。召集全體華僑開會。當場舉關國鑾爲主席。並派人請他親到會議多次。以謀解決。彼不但不肯接納。反出大言。目無梓里。是以於昨星期一日開全僑會議。一致議決向法院交涉。公推雷華漢。丘湘瀾貳人署名。控之于法。

師寶誕各卡笠香油

滙源館拾元 福祿壽拾元 東西南北進利廠共拾元
大館拾元 域多利廠叁元
富貴全廠 招利廠 東漢廠 東亞廠 寶利廠 財利廠
大來廠 福來廠 大成廠 大利廠 每捐貳元
衆興館壹元 悅來館壹元

企鵝打劫還解亦祝賀 已巳春致公堂還解亦祝賀
三埠致公堂達權社全祝電 金女雷昌陳翼翹方直民全祝
本埠洪門商店乾泰亮祝廣生興樓全祝詞
本埠全體同人慶祝本堂第十週紀念慶典全祝詞
本埠國泰宗餘如祿儀倫北嶺新英傳學唐照鑑沛全祝詞
春田辰炎文職文任齊富如栢黃平李湖宜燁全祝詞
辰炎黃平文任春田文聯齊富宜燁如栢全送青葵豈益

Vancouver, B. C.

凡幾母待嘆嘆言之詩

零壹地打運出街門牌
館銀物用品各埠華友
來本店取價從廉特色
萬取銀六元半此茶山
貨留意光顧

花柳百病之王咸頌
 婦女白帶不論虛熱久
 服茶一
 次收功
 每料貳圓
 每盅壹圓
 每包六毛
 每樽圓五
 者將病原列明到來
 常藥房訂
 均益號
 C. Co. 怡安藥房
 Toronto, Ont. Can.

花柳百病之王咸頌
 婦女白帶不論虛熱久
 服茶一
 次收功
 每料貳圓
 每盅壹圓
 每包六毛
 每樽圓五
 者將病原列明到來
 常藥房訂
 均益號
 C. Co. 怡安藥房
 Toronto, Ont. Can.

[illegible]

輔 興 雜 貨 公 司
FOO HUNG COMPANY
129-131 Pender St E
Phone Say. 3440
Vancouver, B. C.

函索即奉

新到國貨
超等絲 苗
一號絲 苗
二號絲 苗
新花宣粘
菜種瓜仁
油糖雜貨
參茸藥材
時款鐘鏢
金器首飾
批發相宜

香港延壽堂鳳凰丸
不患無兒女 要你有信心服
自然暗病蠲除身強體壯
三鞭健腎丸
專治男子
腎虛之病
總行永樂西街一八七號電話二〇六二

◎歡迎華友光顧

本公司現有大幫之各種玻璃屋木柱。柏木板。地檯板。船板。板門。窗板。及木瓦仔製備。立刻出售運用。又有兩寸厚板爲車房地板。土庫地板。等用。每千尺八元。

雲高華板廠壹九三二有限公司啟

廣東新聞一

陳濟棠李宗仁不受洛

廣州訊 洛陽黨府軍委會突然發表改
易壹四集團軍番號 分任陳濟棠李宇
仁爲八 九兩路總指揮後 一般觀測
政局者 多以此次任命 洛府必已

從而兩粵實力巨頭與中央關係 必更密切云 此等推測 不爲無理 惟陳李兩氏 現皆在假期 惟陳伯南之態度如何 向有林翼中區芳浦等爲代表 李宗仁政治之趨向 亦有白崇禧先驅 當粵中接到軍委會電令之先 區芳浦即以電話飭令政訓處 着派往報界公會檢查新聞之檢查員 將此函新聞檢起 而林翼中亦以電話與公安表 公安局自然轉飭檢查員 如命而行 是以此項在統查政況下 平平無之命令 翌日香港各報分別見之於世 訊及電報中者 省垣各報乃無電字紀載 至第三日始載從港電報中 入電報欄內也 「粵中檢查向嚴於新聞 疏於電報也」命令發表後 記者曾訪之總部中人 對此均甚冷淡 微知著 粵實力派之態度如何 見豈斑矣 至陳濟棠以下之將領 李兩軍長曾登再表示 祇致力於抗戰 則共 不宜作若何之政治主張 而區談主義之見 軍長李揚敬 兩月以來 迄無意見發表 要而言之 粵中當局今仍是在沉機觀變之態度中耳

▲賀蔣電之由來 陳濟棠賀蔣電 電確爲陳濟棠於離省前一日拍發 電稿初擬成後 陳曾徵求李宗仁意見 請共同署名 李猶疑未決 乃電示伯南 陳遂單獨署名拍發 惟叮囑殊發電擁護之必要 等語 李以白崇禧與其他中央命令更就職相同 自無絲用密碼 及嚴禁各報發表 某處長且預以電話通知檢查新聞專員 特殊注意 聞此電發出 全係陳氏個人意見 即余李兩軍長 亦未與聞 因余本主張素爲堅定 當中央代表在粵時 曾迭陳召李揚敬回省磋商 李再三以防務重要爲詞 推辭不到 其意即邀中央代表之面 免難措詞也 故觀此今後之粵局 有時不能單純以最高領袖個人意見爲衡 而各部重要將領之態度 亦有不忍忽視者

上海和議斷無良好結局

廣州訊 恥辱之停戰議和參原則 方難以寧洛政府 決心不戰 悉數承認 致使鹽澤所始料所不及者 終得我方之承認 惟日方得寸進尺 直趨於淞滬兩地 爲長久之駐防 於是此

〔續在廣東新聞一〕

◎洪門總機關通告

公堂執事先生。對於未繳該部者。請
即連銀繳交。近致公堂。以應支用。
而利辦事可也。此佈。

中華民國廿壹年二月廿日

◎ 坎文 顯地 致公堂廿一年

甄池九	曾安	林福	呂燦	會長
黃禎	黃盛	李楚南	李達	財政
李百英	李福	呂進光	謝富	書記
梁芳	李聖信	曾松	梁星彩	交際
				議長
				監督
				幹事
				庶務
				宣傳
				核數
				議員
				李宋
				陳德
				李賀
				黃植
				馮榮
				陳浚文
				呂光
				方邦
				利邦
				進利
				副劉
				副李
				楊少華
				葉振
				李長
				湯彩
				關有勝
				馮欽存
				劉豪
				榮

◎東莞李福專醫跌打柳奇難

雜症
Loyal Hotel Lee Fook
258 Pender St. E.

〔專醫〕
白濁疔魚口 便毒橫痃芒莖
癰疽痔漏螺癰瘡科無名腫毒
風濕風癰脚氣腫痛遠年癰脚
花柳痕癢頑癬爛癩小兒胎毒

皮膚濕毒膏立即止癢限七日內全愈每
盅三元半
神效癰藥膏立即止癢限搽六日全愈每
盅三元半
癰疽無名腫毒止痛消核散限敷四貼紅
散每貼三元
跌打遠年老瘀止痛消腫吊瘀散每料二
元半
久戰雙方滿意丹戰必勝攻必克每樽
元
遠年爛脚散 每料三元半
花柳入骨搜毒丹 每樽五元
經驗神效白濁丸 每樽三元
爛疳鷄頭生肌散 每樽三元半
本醫生秘製各種應驗膏丹丸散
多未能盡錄

▲雲埠片打街東門牌貳百五十八號
寶來旅館四十五號房

二毫半子能貨自由車
 本天寅貨車公司設在雲埠哥林比亞及富士定街角奄派旅館門前本公司為務求搭客滿意起見故由本站起計第一咪路壹毫五以後路程每半咪路壹毫每點鐘壹元五毫埠外另有特別平價電話 Say. 75

廣濟堂自製
各種丸散
鮮明熟藥
發客

世出藥良驗經製自

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏 每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之
即能全愈

跌打止痛藥水 每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打擦之即能散
瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽
之即能全愈

萬應爛腳藥散 每罇貳元
專治久年爛腳無論新舊爛腳搽之
定然全愈

花柳鹹疳藥膏 每合三元五
此膏專治鹹疳凡染
鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此
此丸壹点鐘其痛即止

▲注意 小店常有

金耳環 花旗參
茵陳跌打 化庄品 發行

自製新機器用電力研藥兼整葯丸快
捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林弼臣

專治跌打刀傷 湯火損傷
續筋駁骨 雙單驚頭
醫癰癰瘡科 紅白痢症
花柳痔漏 風痰鶴膝
各種雜症

新張廣告

本號擇地重新開張
舖陳雅潔裝飾輝煌
大饌小酌適口充腸
龍鳳餅食味美芳香
諸君光顧特請來嘗
舖在片打街東門牌六十七號

〔噦線〕吞利地四九一三

館 餐 樂 饌

本主人謹啓

4X

本公司之4X麵包·真材實料·含有充分的
滋養質·且價格相宜·每日有生鮮麵包·
按址送到·每星期送六日·請來賜顧·無
任歡迎· Canadian Bakeries Ltd.

加拿大麵包有限公司啟

新張減價增送品廣告卅天
◎經花柳拔毒丹 原價每樽一元七五
驗 現沽壹元
半打五元送固精益腎丸壹樽
每打拾元送益腎丸貳樽美女目星改容膏

◎固精益腎丸 每瓶一員五
另送花柳拔毒丹一樽
每磅九元不用樽盒裝增品照打數送
每打拾一元送花柳拔毒丹貳樽美女相思散壹樽買多計送
藥刊便私取美相思藥方經驗種子方秘傳久戰方祛風逐
濕浸酒方用理跌打更妙光顧奉上

部朗度

生 醫 林

臣 棟 林

症雜難奇科眼兒婦柳花醫專

Din Yick Tong

100 1/2 Elizabeth St. Toronto Ont. Can.

賀益堂

製自臣棟林

國靜益腎丸

處 理 代

雲高華 Gim Lee Yuen Co 源利金
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.

域多利 Gin Kee Yet Lee Co 利銘記珍
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.

溫地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源生萬
Winnipeg, Man. Can.

覓路頓埠 Kun Wo Co. 共和號
127 Rebecca St. Hamilton Ont.

元天不足 後天失調 腎家衰弱 小便數多 大便燥結
 腎腎不固 陽萎不舉 夜不安睡 手凍腳冷 夜夢精滑
 膝軟痛 眼花耳鳴 血氣兩虛 陰虛癆咳 胃不消化
 交戰不耐 眼上諸症 無不應驗
 ▲戀女從愛散每樽四元
 腎已經費○○○○不受空函不覆
 現沽三元

裕綸德記
 YEE LUN ARK KEE
 534-6 FISGARD ST., P.O. BOX 1514, VICTORIA, B.C.
 Phone Empire 1631
 (大 宗 平 沽)
 正增城絲苗
 上增城絲苗
 一號新絲苗
 新花萱占
 日用雜貨
 特 靚
 電話 四二六三一
 關祝華謹啟

東亞旅館
TUNG AH
101 Pender St.
Vancouver, B.C.

重資大加改良特用新式上等鐵床褥被俱備
華廳房內備有冷熱水龍面盆煖氣等光線木
足地方雅潔賃租相宜招呼妥當傢俬光顧特
別歡迎

電話失歷八五貳二

司理鄧治隆
披露

Dart Coon Club
P. O. Box 2945
Montreal, P. Q.
滿地可達權社同人敬啓

欲想飲好加啡茶注意

啟者本公司設在煮市擺街(即)乞慎比公司對面專辦著名頂靚咖啡發行取價從廉照華英文來函或親臨均特別大減價計算祈為留心免失機會 另有大幫特等鈕羅字號咖啡每盅一磅庄現沽銀五毛隨時電話貳二七三送上 電話 2273

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新到 大鮮魚 每箱拾三元半 每箱十三元半

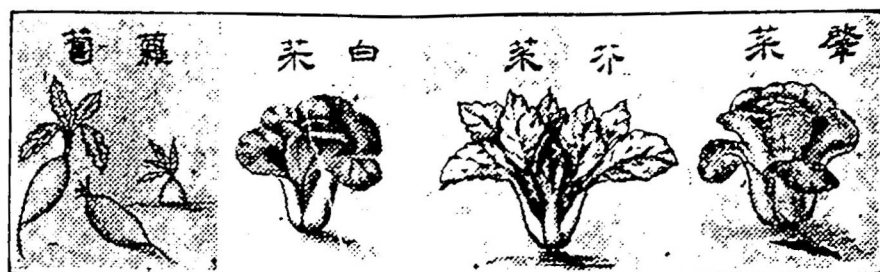
六十磅庄大鯪魚 六十磅庄大崇魚

增新一合各日樣僑無 城號花時色用樣胞任 絲絲荳水鹹食俱光歡 苗苗粘貨品全顧迎

電話 德忌利市九五八三

元發華棧 元發祥 謹啟

224 Georgia St. E. Vancouver, B. C.
Kwong Man Sang Co



業農產者注意
欲種好瓜菜種
請幫襯廣萬生
矮脚紹菜米
矮脚白菜米
潮州芥菜米
白花芥蘭米
雪白蘿白米
茺茜松好米
冬瓜節瓜仁
苦瓜升瓜仁
荷蘭荳米
豬腸荳米

心田織造公司

啟者弟昨接外埠友人來函畧云曾向本公司遊埠經紀人購買羊毛衫云查本公司向未派人遊埠及爲經紀顯係有人假冒本公司名義向各僑親行騙無疑本公司現爲杜絕弊端及追究該事起見特登報追究如有僑胞親能將該棍徒姓名及中西文收條憑證肯到衙門指證確鑿以候定案者

即謝

花紅銀五百元正 決不食言此啟

▲買客注意 無論遠近不包郵費買者自理每件衫附加郵費四毛五夾仔三毛
如有零碎贏餘衫到之日如數奉上

W. Samtien (o. 103 Pender St. E Vancouver B.C., Can. Sey. 5971

雲高
(美)(和)(棧)
華埠
精製腊味發行
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
~~~~~  
Phone      Sey. 8705

本公司採用上等  
材料精工製成  
發行人貨色廉  
取價之公道  
嘉膾炙人口  
各界歡迎

收賬快捷、交銀迅速  
商家保護聯會有限公司  
有政府准照及具擔保之公司  
請將各債項及交易給本公司保護  
電話千汝地四四一八 喜士定街西五  
一〇 房號四一六  
無論何處可代收債項 加、美、墨、各埠  
皆有公司聯絡  
Business Men's Protective Assn. Ltd.  
510 W. Hastings St. Phone Trinity 4418

## ◎廿五磅肥膏消除

風濕骨痛同時不見  
此婦人除去無用之肥膏後，獲三大大之利益。  
於數月之前，吾常患風濕症，骨節腫脹，行步艱難；其時  
吾重量壹百五十五磅，而身高祇五尺二寸。吾於是試用加加  
老陣鹽，希圖脫除骨痛。蓋是時不信其能消肥；吾每朝飲  
服半小匙之加老陣鹽於壹杯熱水之中，不久竟覺不但無  
骨痛，且肥膏日漸消除，至是星期吾重量祇壹百卅磅；吾  
友皆詢問吾如何去肥，可知其功效，且吾現時容貌較佳。  
加老陣鹽，日，敢一  
如老陣鹽內之六種要鹽，幫助去清內臟之廢物及毒質，肥  
膏因之日漸消除，風濕及神經炎之痛停止，使服者自覺康  
健，有少年之精神。

**E. Griffiths Hughes Ltd.**

◎汝利慎致公堂廿一年職員表

[illegible]

◎山巴崙埠華僑社

○徵收加屬洪門第吉

爲通告事照得加屬洪門  
第吉次懇親會定期九月  
十八號在第一區叨咄埠  
致公堂舉行根據向章每  
君額捐懇親會費壹元惟  
第一區乃懇親地點所在  
則該區各分堂會員每名  
額捐二元正查懇親代表  
會爲本屬最高級機關堂  
務興革規章改良均資於  
是堂務發達即會員之榮  
切仰遵即將費繳納以資  
會用而策進行本堂幸甚

全加致公堂總辦事處啓

民國廿一年四月廿日

加拿大各埠代理處均有發售  
奇藥郵費 買者自理 藥目印便 函索即附

每幅五毫 (郵費在內)

欲知最近倭寇破我軍屢戰屢敗之地点請看此圖

「蔡廷楷將軍相」每張貳毫半

周耀初影相館啓

Yucho Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B.C.

●馳名三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元 小盒三元

●戰必勝丸 每盒三元

●始創花柳扶元搜毒酒 每樽五元

●花柳入骨搜毒丸 每樽五元

花柳花柳  
治諸般家科百  
病以功同錫健  
能不久效內  
具修補品  
三鞭補腎丸名  
必添騰文人口  
保真與世相交  
嘗試便知將醜

濟世慈航

The illustration depicts a traditional Chinese scene. A large, dark bottle of 'Ji Shi Ci Hang' medicine stands prominently in the center of a boat. The bottle has a label that reads '奇生行大藥房' (Qishengxing Pharmacy) and '花柳扶元搜毒酒' (Flower and Willow Tonic and Detoxifying Wine). To the left of the bottle are several boxes of pills, labeled '三鞭補腎丸' (Three Whisker Kidney Pills), '花柳一香' (Flower and Willow Fragrance), and '勝必顯' (Victory is Certain). A group of people are on the boat, some looking at the medicine. On the shore, several people are standing, some holding poles, possibly fishing or observing the boat. The background shows a simple landscape with hills and a body of water.

總發行所 奇生行 大藥房  
KAY SANG HONG CO  
843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

內外科全  
醫 生  
**黃 慎 余**

統理男婦孺童內外全科花柳雜症

|            |     |     |    |    |
|------------|-----|-----|----|----|
| 症各<br>限日全愈 | 腳風癱 | 扯內續 | 跌白 | 花柳 |
|            | 氣濕疽 | 氣傷筋 | 打濁 | 柳  |
|            | 爛風  | 瘰癧  | 咳駁 | 刀瘡 |
|            | 腳癱  | 癰喉  | 嗽骨 | 傷瘡 |



| ◎沙城致公堂廿一年職員表 |    |    |    |         |    |    |     |      |      |
|--------------|----|----|----|---------|----|----|-----|------|------|
| 正會長          | 裕政 | 副  | 玉成 | (以下○代主) |    |    |     |      |      |
| 文書○任         | 德添 | 科員 | 世照 | 會計○任    | 鄧有 | 科員 | 慎俊  | 宣傳○任 | 調查○任 |
| 財政○任         | 譚榮 | 科員 | 梁三 | 監督○任    | 本晏 | 科員 | 世源  | 催收○任 | 幹事○任 |
| 外交○任         | 林思 | 科員 |    | 庶務○任    | 李五 | 科員 | 江龍  | 評議長  | 評議員  |
| 勳耀           | 俊廣 | 本恩 | 恒林 | 本總      | 俊質 | 百寬 | 德天  | 心能   | 翁政   |
| 榮長           | 周杰 | 麥想 | 持位 | 繇緒      | 余貴 | 黃名 | 準信  | 元喜   | 本壹   |
|              | 榮寬 | 怡偉 | 濃政 | 本錦      | 立棟 | 黃龍 | 司徒俊 |      |      |
|              | 洪煜 | 胡科 | 世任 | 謝梅      | 錦華 |    |     |      |      |



**昌源萬** 加拿大  
MAN YUEN CHONG CO.  
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

價發京各顧男合頭上增

特行菓江繡女時號等城新  
計零茶海檯絲水萱絲絲到  
平沽煙味巾貨粘苗苗

**金盛美**  
MEE SHING  
109 Pender St. E. Vancouver B. C.  
Phone Sey. 7873

告廣舖遷



本號設在雲南特種超等雕匠巧造中西時  
款金器俱備十足金葉素蒙  
僑胞贊美并常備大幫珠寶石  
蒙光顧請照上列門牌付玉寶石  
大小鐘錶  
花粧用品  
各樣眼鏡  
代理 平開全五  
報明年五  
費報年五  
理司 港隆啟

一號增絲苗  
仍有新絲苗  
開春時在即  
如若趕早市  
矮脚白菜米  
紹菜蘿白米  
節瓜冬瓜仁  
苦瓜升瓜仁  
早水白菜心  
各江磁缸瓦  
各號新式鞋  
如蒙賜光顧  
批價必定平

埠合生號司事人陳宜顯鄭厚起  
HOP SANG CO.  
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey 6256



祖國新聞二

馮玉祥病勢漸沉重

在山久居遺散隨從人員  
濟南通訊 省府主席韓復榘 因據濟  
南市長聞承烈 日昨由泰山回濟 報  
告馮玉祥病勢轉劇 乃再派牛照周  
劉熙衆 前往探視 劉於昨三月二十  
日早乘車赴泰安 晚間六點回濟 據  
劉談稱 馮先生病勢漸見沉重 余(劉  
自稱)至普照寺時 雖馮先生對來賓訪  
問 概謝絕 余因係舊人 遂入其  
病室 馮兩頰瘦削 精神不若數日前  
會見韓主席時之好 時正在看書 余  
勸以何不暫勿看書 以休養精神 馮  
謂因感覺智識不足 故亟願看書 且  
惟有看書始可排遣愁懷 平心養氣  
馮談時 頗顯作嘔 尚未見其痰中有  
血 現馮決定長期休養 外來函電  
概不拆閱 其由普照寺通山下電話  
業已拆斷 正台集其子女到山同居  
并遣散隨從人員 且並令鄧哲熙各爲  
其謀相當工作 免再追隨 故現隨馮  
者 只其夫人李德全 秘書王士九  
醫生陳崇壽 蔡大夫等 據醫生云  
馮病勢尚不相宜 最好食百合  
故派人來濟南購買云云

中東路東段

形勢益見惡化

丁李地將被拍賣

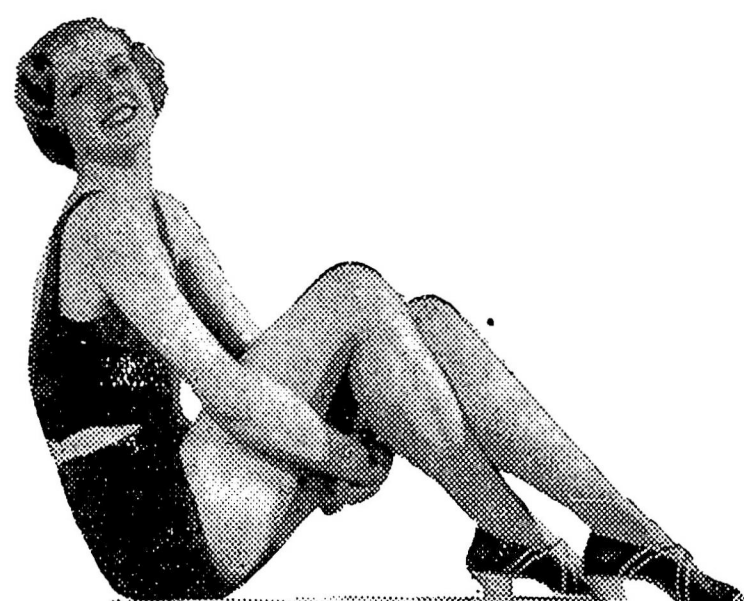
哈爾濱訊 中東路東段之形勢 益見  
惡化 阿什河附近之伊士凡斯柯伐耶  
分站 昨爲非正規之軍隊所攻 據去  
鐵路職員云 今日本阿什河監督電  
告路局總辦 謂其所管區內之第四第  
五段路軌 因無工人不能修理 故渠  
不能負行車之責 聞丁李地 李杜 莫  
德惠所有之地產 將爲哈爾濱市議會  
拍賣 又昨夜與今晨丁超軍隊 兩次  
攻擊此間正南六十里之石頭河子 丁  
軍已連攻三次 故此間日賊當道現擬  
派援兵助該處防兵 同時中東路東段  
一帶 現亦續備日賊軍 路局雖允連  
輸日兵 但謂車輛缺乏 暫時不照  
辦 又據日人消息 丁超軍隊六百人  
昨晨攻奪古塔日軍 卒被擊退 日  
本爆炸飛機四架參加此役 事後降落  
於舊古塔飛機場云

胡漢民已返港  
曾與鄧蕭商政治問題  
香港訊 胡青璠十九日在省開祭  
漢民主祭 陳濟棠及各要人均到 定  
六日安葬 其家人留漢民待兄葬後返  
港 另有入留胡參加兩粵國難會議  
胡以來省後 謠言紛起 決不再留  
二十日下午四時 乘佛山輪返港 胡  
十九晚曾與蕭鄧等商議政治問題云

**KUO KONG SIK**  
27 PENDER ST. 國光公司 VANCOUVER B.C.

大廉價  
有今日  
絲格襪每打二元九五  
上等棉線織襪每打二元  
抵着之  
雪白加重大紡說衫每  
件五元二五  
包合度度之  
襪仔圍身唐汗羽  
紗襪仔西侍女衫圍  
各種精粗衣裳批發相  
宜  
貨辦目錄 承索即奉  
寄費貴客自理

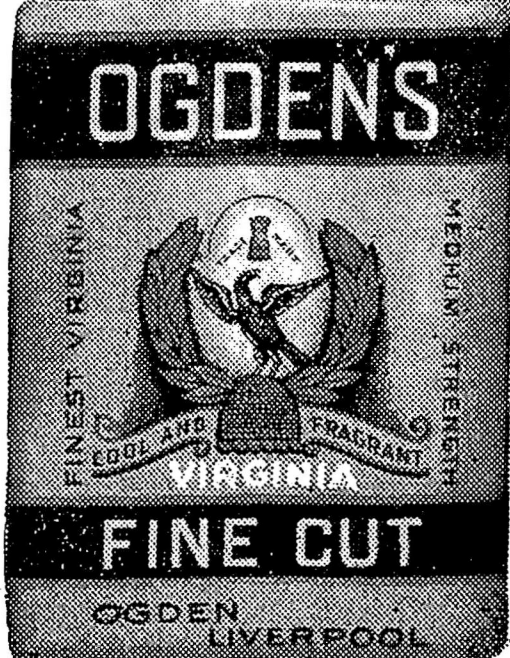
請試用此煙絲  
凡自捲煙仔者。若用惡頓公  
司幼嫩煙仔絲。可得較大之  
趣味。吸之較爲滿意。捲之  
較易及較快。請試惡頓公司  
幼嫩煙絲。拾仙可購大包。



**Chantecler**  
CIGARETTE PAPER

眞合

幼薄 柔軟  
確爲最合之煙紙。  
使自捲煙仔者煙煙  
較快及爲有興。此  
煙紙用重圖冊式裝  
緊。有膠塗便應用  
煙仔紙  
鏢的卡



**義泰泰公司**  
G. High Co.  
500 Main & 208 Pender St. E.  
Phone Sey. 3729  
Vancouver B. C. Can.

贈送 寫信便箋

上海戰事畫刊  
唐番票圖二元五

繪圖致富奇書  
太平天國外記上中下元

宋史奇書十粒金丹五毛  
改良今古奇觀 六毛

綠牡丹傳奇 五毛  
足本公案無頭案三毛五

足本公案無頭案三毛五  
繪圖明清兩國志 七毛五

大字海公小紅袍 三毛  
繪圖明清兩國志 七毛五

◎圖書、藥品、目錄贈閱函索即寄

◎汝利慎致公堂鳴謝助香油

周仕銑五元 潘強學五元 馬本維叁元 徐永元貳元五

周在銑 聶萬勝 張培祿 吳 昂 麥 官 廖 翠 羣  
周憲烈 譚 均 雷爵學 周 準 張培植 黃恭球  
勞 亮 林 南 每貳元 廖 羣 又貳元  
伍柱桐一元五 馬 成壹元五  
陳雲寶 馬詒光 周道明 周世振 雷松 每壹元

買賣花旗銅仙、白銀、及銀紙

花旗銀紙及白銀花旗大個五仙及

仙無論多少本公司均照最高時價

補給一近塔慎比公司一交易時間

至五時半

Foreign Exchange Bureau

545 West Georgia St. Sey. 1250

Vancouver, B. C.

三拾號

企化街六百

三拾號

**藥聖癩治**  
Singer Bros Drug Store  
Cor. 26 Queen & Victoria Street, Toronto, Ont.  
本藥房代理 (Kongko)  
治乾癩濕癩與皮膚諸  
藥膏奏效如神用過者  
口碑載道贊爲聖藥染  
者請速購而治之當知  
之不謬也初染者宜速  
久年頑症須用三幾盒  
醫愈  
▲每盒價銀壹元  
▲外埠代支郵費  
特代理人  
勝架兄弟藥房  
舖在細夾域多利街  
牌細街東約貳十六

**金 臘 行 發**  
Kam Yea Jan Coltd  
278 Pender St. E.  
Vancouver B.C.

學古齋  
竊思算命一事最精微差之毫釐謬  
里富貴貧賤理有所趨趨吉凶在於  
與星盤諸君欲知運限否泰者宜留  
從廉減贈  
小批五毛 中批壹元 大批星盤貳  
九宮星盤三元 長庚流年逐月五  
通信處 片打街東南昌號  
門牌三拾五號  
Nam Chongft  
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

**啓所縫玉美鄭**  
Dressmaker  
330 Keefer St.  
Phone High 936R  
Vancouver, B. C.  
本所開張伊始  
祖國絲綢女裝  
時款麗物美  
任選各款應  
立刻可以應  
辦到時裝衣  
價銀額外克己  
襟花各款時裝  
合襯各樣襟  
教授生徒畢業  
應領該校憑記  
有志向來學者  
相當不我退棄







# 怪聲

虎口逃生記(一)

同邑友人黃君：丁卯之夏：嘗為賊所擄：處恐怖生活中者凡兩載：至前兩年：駐順屬防軍剿匪村邊：黃乃得自虎窟逃生：與骨肉重逢：其中歷險恐怖之情形：及盜窟中之奇遇：雖屬驚奇：幾與小說無異：實為夢境所不到：錄之以告讀者：丁卯夏：黃君以事附輪他適：途中突聞賊聲：諸客大驚：黃君自窗中遠望：觀小舟數十：自蘆葦間紛出：襲擊其輪：知遇盜：大驚：時輪中防勇：還鎗與賊激戰：不敵：盜遂蜂擁登輪：先繳諸防勇械：勒令諸客盡出所有珍寶：劫掠既盡：復考究旅客家世：富室子弟悉擄之：盜之相人也：厥術最精：其觀察之貧富：不在服飾之華陋：第察其手足之指紋：則富貴富立辨：客雖善於化裝：終難逃其耳目也：黃初聞盜至：以為盜可欺也：急易破服

## 異哉杭市之檢乳

數年前：朱家驊長學民時：嘗頒放胸之令：洋洋千言：發前人所未發：一舉守舊者：以其含要政而不圖：乃斤斤於婦女之胸：以示其為新人物：因比之為陳獨秀第二：而篤信新潮流者：則以為繁心民瘼：今之所謂良吏者：舍朱氏其屬矣：閱時未幾：朱悄然去職：其令亦不施行：顧新舊人物間：固未嘗忘朱廳長之煌煌提倡天乳功令也：自是繼之者：乃久無其人：至於今素

## 國恥未雪·民生多艱·每飯不忘·勉哉華胄

吹簫一池春水：干卿底事：果何為哉：此有心人所為仰天長嘆者矣：前歲曾在市獻技之坤伶林瑞平：粵之清江人：珠圓玉潤：風韻嫣然：初師廖飛蓮：廖前在西堤大新菱花影影女班任丑角：談諧可人：風韻甚健：閱三載：登其堂與：學成：初任安華廣寒宮丑角：做工聲線：咸有好奇：今為正丑於寶華戲院：鳳凰儀班：裙裾濟濟：皆涎之欲滴：婦女輩以其壯碩有雄武風：亦多喜就之：鳳凰儀班：以細流者居多：蓋市西富家婦女之通於空門者：且晚無事以適其心志：乃約同道中人：醞資組班：以班主資格：流連舞榭間而不厭也：與林交尤篤：林寓之來訪者：十九為此輩：林少生農家：年十七八：許字於鄰村伍氏子：伍為牧猪郎：林夙染自由風：配婚如此：大逆所願：又不肯受父母命：祇塊然飲泣耳：既歸：伍子相繼無文：役林如牛馬：浣刷刈草：皆迫林為之：於是更怨伍子無情

## 萬物源始錄

▲隱語 漢書東方朔傳云：舍人不服：因曰：臣願聞朔隱語：不知亦當榜：齊東野語以為後世隱語：皆始於此：其說非也：攷史記云：齊威王之時喜隱：是隱語不自漢始明矣：▲妓館稱青樓之始 古者顯宦之家：天子所居：皆稱青樓：至梁劉勰詩：娼女不勝愁：結東下青樓：始以青樓指妓館：後此文人遂幾以青樓二字為妓館之專有名詞矣：▲假面具 假面具之製：始於周官方相氏：▲死者覆面巾 死者覆面巾：以絹為之：方尺二寸：即儀禮所謂覆目：蓋古之通禮也：事物紀原謂始自吳王夫差：或末可信：▲創籍 創籍：即除名：謂除去名籍也：晉中興書曰：胡毋恭為太康令：多受貨賂：除名為民：此事不他見：疑始出於晉：見事物紀原

## 和振衡遊園即事原韻

振衡遊園諸子：挽予作郊外之遊：步韻唱和：俠氣吟咏久矣：風流杜牧：已減當年：老去江郎：意興蕭瑟：前塵回首：傷何如之：適承雅意：謹賦一絕以獻：向陽花木為誰妍 謝曉東來已索然 怪石猶存才女渺 一邱一壑總殊前

## 和振衡遊園即事原韻

江雨江煙入望頻 橋頭細柳色更新 遊春蠟屐招尋去 料峭東風尚襲人 驚鳴柳絲各爭妍 麋鹿大真本趣然 漫說幽林無逸響 坐聽流水宛如前 其 野外聲聲響微頻 黃昏細雨物華新 園林具有天然勝 怪底湖山綴美人

**JONES PHARMACY**  
忠士藥材舖告白  
本店常有藥劑名師專接携來醫生藥單用最好藥品配合妥善兼發售各種藥品化妝品蔗糖各種煙草及汽水雪糕等快捷送上不取分文華客光顧倒屣歡迎  
電話係360 Hastings 及 Heatley 街角

**旅館招批廣告**  
啟者本會實業部現有旅館一所坐落雲山打街東門牌貳百五拾八號(即現在實業旅館樓高三層)有雙單房間共壹百貳拾九個房內備有冷熱水喉暖氣暖氣公共浴室廁所俱備且在唐人街中心點華僑出入之孔道商旅往來之要津誠旅館中不可多得之佳址也茲因前屆批滿現在招人批賃取價從廉如有僑胞欲營斯業者請移玉步至下列地址面詳或函商均可  
Hong Kong Co.  
149 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
雲高華埠鐵城崇義會實業部謹啟  
總理林煥廷

**修整皮鞋**  
男(班高)Panco 前掌 七毛五(以下爭字旁足)  
男皮前掌 九毛  
男膠前掌 三毛五  
女皮前掌 三毛五  
女膠前掌 二毛五  
靴染黑色 三毛五  
靴染別色 二毛五  
包收包送 工作精巧 歡迎外埠生意  
H. PRICE, 148 East Broadway, Vancouver, B. C.  
創立廿八年 電話 Fair 6744 巴理氏啟

**局務印軒新圖**  
中文活動日期印  
HO SUN HING CO.  
258 1/2 Pender St. E.  
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575  
啓 林理司

**花旗參大減價**  
本公司選辦最優的花旗參 奉獻于諸君凡曾與本公司交易者對於貨物之優美價錢之相宜無不滿意也  
THE INTERNATIONAL GINSENG CO.  
353 Third Ave.  
New York City, N. Y., U. S. A.  
萬國洋參公司執事鑒  
懇照下列地址寄來...  
每磅十元之特別大種參 磅  
每磅八元之甲等參 磅  
每磅六元之乙等參 磅  
姓名  
英文地址

**大羅仙 天星算命**  
●算命價格  
小批八字一元  
大批八字二元  
中批八字拾元  
大星盤拾元  
筆金先惠 空函不答  
寓雲高華埠瑞英昌  
Sui Ying Chong Co.  
1553 Carrall St.  
Vancouver B. C.  
●賃房每禮拜三元五毛  
緬街及佐治街角冷熱水及暖氣暖俱備  
齊備特價每房每禮拜收銀二元五毛此價值之相宜為全埠冠華客光顧極表歡迎  
Main Hotel  
Vancouver, B. C.

**尾步旅館**  
本旅館共有房室九十間單房雙房俱備日夜冷熱水應有盡有汽暖致暖且地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧極歡迎本旅館門牌雲山打街東門牌七號誠線失慮四八四〇

**中華藥房新張大廉價**  
敬啟者：弟現在卡利利埠開設中華藥房：選辦古今有效力的膏丹丸散藥水藥油方劑：不惜重資：精工配製百餘種：對於治療各種內外奇難雜症之藥：應有盡有：現新張伊始：故將歷年發售之馳名藥品：減價兩星期：由三月廿日起：至三月廿五日止：僑胞購買護身藥品：請勿失良機：  
大英中藥房  
Chinese Herb Co.  
Victoria Apts Phone No. 9920  
Room No 202  
326, 8th Ave. East,  
Calgary, Alta.

**經驗糖尿病治療藥** 計藥費共拾包  
每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折  
▲海狗腎健腎丸 每樽一元五  
▲牛黃瀉毒丸 每盒二元  
▲新發明白濁洗射散 每樽二元  
▲五必需鹿尾固精丸 每盒六元  
▲北高麗參 二十枝頭每兩四元九  
▲正野山抄參 每兩由廿元至卅元  
▲抄參碎 每兩六元  
▲平光正水晶眼鏡 每對由叁元至八元  
▲老人眼鏡 每對由五元至八元  
▲近視眼鏡 每對由六元至十元  
以上三種眼鏡現收七折  
▲問症購藥規則  
僑胞來函問症：或請求配藥：須依照下列標準詳述病狀：并先惠銀金貳元：當即詳細答覆：并代為配藥：付上：至於在本藥房購藥與否：均聽其便：若購藥則款項先惠：抑或由 C.O.D. 亦可  
▲問症標準如下  
(一)職業年齡居處(四)現時症狀之情形(七)胃口思食否  
(二)病因及起病年月(五)身有寒熱否(八)腹部脹痛否  
(三)延醫服藥之經過(六)口舌乾渴否(九)大小便通利否  
◎加拿大各埠代理處  
雲高華 廣裕隆 金利源 活生行 門牌各報均有  
域多利 裕綸號 興利號  
都蘭度廣恒泰 Kwong Hong Tai Co. Toronto, Ont.  
20 Elizabeth St.  
滿地好良棧 Leong Jung Co. Montreal, Que.  
92 LaSalle St.  
滿地好新共和 奶架伙和  
溫地辟廣和昌 Onong Wo Chong Kee Co.  
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.  
錦祿廣利榮 Kwong Lee Wing Co.  
P. O. Box 142 Kamloops, B. C.  
舞市阻 同益隆公司 同興公司 民權  
雷振打益利隆 Yick Lee Lung  
1747 Broad St. Regina, Sask.